Soft armrest

LinidoSolutions™

Manual - English

Manual - Svenska

Manual - Norsk

Manual - Dansk

Käyttöohje - Suomi

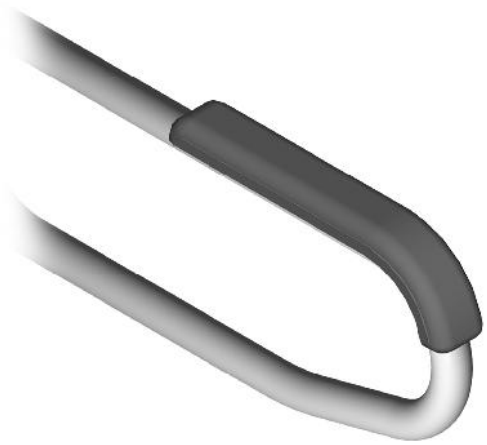
Gebrauchsanweisung - Deutsch

Handleiding - Nederlands

Manual - Français

Manual - Italiano

Manual – Español



Art.no.:
LI2610.0010-00

Max: 150 kg/330 lbs

handicare

Manual no: LI09509.433 140224



EN Visual inspection
Inspect the product regularly. Check to ensure that material is free from damage.

SE Visuell inspektion
Gör regelbundna funktionskontroller av produkten. Kontrollera att materialet är helt fritt från skador.

NO Visuell inspeksjon
Gjør regelmessige funksjonskontroller av produktet. Kontroller at materialet er helt og uten skader.

DK Visuel inspektion
Foretag regelmæssige funktionskontroller af sengebordet. Kontroller, at materiale er helt og ikke udviser tegn på beskadigelse.

FI Silmämääräinen tarkastus
Tarkasta tuotteen toimivuus säännöllisesti. Tarkasta, ettei materiaalissa ole mitään vaurioita.

DE Sichtprüfung
Unterziehen Sie das Hilfsmittel regelmäßigen Funktionskontrollen. Vergewissern Sie sich, daß das Material unbeschädigt ist.

NL Visuele controle
Inspecteer het product regelmatig. Controleer op mogelijke beschadigingen van het materiaal.

FR Inspection visuelle
Effectuer des inspections régulières du fonctionnement du produit. Vérifier que le matériau est entièrement exempt de dommages.

IT Ispezione visiva
Testare il funzionamento del prodotto regolarmente. Verificare che il materiale non sia danneggiato.

ES Inspección visual
Realice periódicamente un control de funcionamiento del producto. Asegúrese de que el material no presente ningún tipo de desperfecto.

EN Before use
Ensure that the product is correctly mounted/installed.

SE Före användning
Kontrollera att produkten är rätt monterad/installerad.

NO Før bruk
Kontroller at produktet er korrekt installert.

DK Før brug
Kontroller, at produktet er korrekt installeret.

FI Ennen käyttöä
Tarkasta, että tuote on asennettu oikein.

DE Vor der Benutzung
Prüfen Sie das Produkt auf korrekte Montage.

NL Voor gebruik
Zorg ervoor dat het product juist is gemonteerd.

FR Avant l'utilisation
Vérifier que le produit est correctement installé.

IT Prima dell'uso
Verificare che il prodotto sia installato correttamente.

ES Antes de su uso
Compruebe que el producto esté correctamente instalado.



EN Always read the manual
Keep the manual where it is easily accessible for users of the product.

SE Läs alltid manualen
Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

NO Les alltid manualen
Oppbevar manualen tilgjengelig for brukere av produktet.

DK Læs altid manualen
Opbevar manualen tilgængelig for brugere af produktet.

FI Lue aina käyttöohje
Säilytä käyttöohje tuotteen käyttäjien saatavilla.

DE Lesen Sie stets die gebrauchsanweisung
Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

NL Lees altijd de handleiding
Bewaar de handleiding zo dat deze voor gebruikers van het product altijd beschikbaar is.

FR Toujours lire le manuel
Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

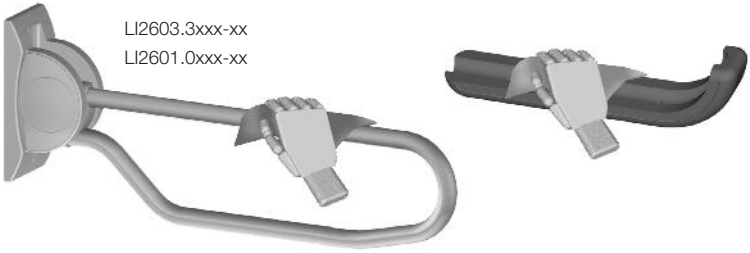
IT Leggere sempre il manuale
Tenere il manuale delle istruzioni in un luogo facilmente accessibile agli operatori che utilizzano il prodotto.

ES Lea siempre el manual
Guarde el manual en un lugar accesible para el usuario del producto.

Using/Användning/Bruk/Brug/Käyttö/Anwendung/Gebruik/Utilisation/Utilizzo/Empleo

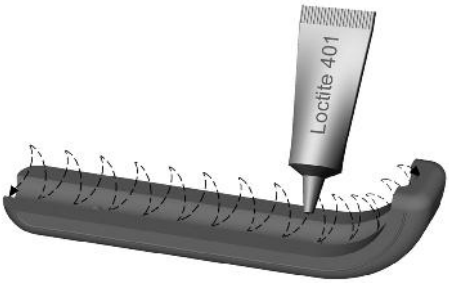






1

GB: A – Clean the mating surfaces on the pipe thoroughly with alcohol and leave it to evaporate.
B – Polished stainless steel: First roughen the polished stainless-steal bows slightly.
Then clean as described by A.
SE: A – Innan limmet används ska röret tvättas med alkohol. Låt röret självtorka genom avdunstning.
B – slipa först bågen av rostfritt stål. Rengör därefter enligt punkt A.
NO: A – Før limet påføres skal røret vaskes med sprit. La røret tørke ved fordampning.
B – Slip først buen med rustfritt stål. Rengjør deretter i samsvar med punkt A.
DK: A – Rens limfladerne på røret grundigt med alcohol før den vedlagte lim smøres på.
B – Slib overfladen på de rustfri bøjninger let med. Rengør derefter som beskrevet under A.
FI: A – Puhdista putkipinta alkoholipohjaisella puhdistusaineella ja anna kuivua haihtumalla.
B – Kiillotettu ruostumaton teräs: Karhenna ensin metallipintaa kiinnityskohdasta hiomapaperilla ja sen jälkeen kuten kohda.
DE: A – Reinigen Sie die Klebefäche auf dem Rohr gründlich mit Alkohol und lassen diese anschließend trocknen.
B – Rauhen Sie die poliert Edelstahlbügel leicht oder einem Schmirgelleinen an und reinigen diesen anschließend wie in beschrieben in Punkt A.
NL: A – Reinig de lijmvlakken van de buis grondig met alcohol voordat de bijgeleverde lijm wordt aangebracht.
B – RVS gepolijste uitvoering: de buis licht opruwen. Dan reinigen zoals boven beschreven bij A.
FR: A – Nettoyer soigneusement les surfaces de contact sur le tuyau avec de l'alcool et laisser évaporer.
B – Premièrement, abraser légèrement la rampe en acier inoxydable poli. Puis nettoyer comme indiqué en A.
IT: A – Pulire accuratamente le superfici di contatto del tubo con alcol e lasciare asciugare.
B – Dapprima irruvidire le montature lucido strofinandole delicatamente. Pulirle poi come descritto al punto A.
ES: A – Limpair las superficies coincidentes a fondo con alcohol y dejar evaporar.
B – Lijar suavemente los acros de acero inoxidable pulido. Posteriormente realizar la misma limpieza descrita en el punto A.



2

GB: Spread enough adhesive (3/4 tube) over the mating surface inside the armrest. Then place the armrest directly on the bow.

SE: Spird ut limmet (3/4 tub) på armstödsplattan och tryck fast armstödsplattan på röret.

NO: Fordel limet (3/4 av tuben) på armstøtteplaten og trykk fast armstøtteplaten på røret.

DK: Smør tilstrækkeligt med lim (3/4 tub) ud over limfladen på armlænet. Placer derefter armlænet direkte på bøjningen.

FI: Levitä runsaasti liimaa (3/4 tuubista) kiinnitysalueelle käsinojapehmusteen sisäpintaan. Aseta käsinojapehmuste paikalleen putken päälle.

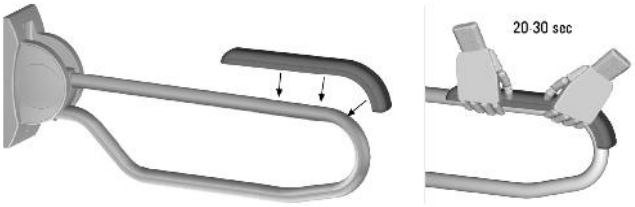
DE: Geben Sie aüsreichend Klebstoff (3/4 tube) auf die Klebefläche der Armlehne und positionieren diese umgehend auf dem Bügel.

NL: Breng voldoende lijm (3/4 tube) aan op de schuimarmlegger en plaats deze direct op de buis.

FR: Etaler assez d'adhesif (3/4 tube) sur la surface de contact de l'accoudoir puis places directement l'accoudoir sur la rampe.

IT: Spalmare l'adesivo (3/4 di tubo) direttamente sulle superfici di contatto del bracciuolo posizionare pol il bracciolo sulla mangilia.

ES: Extender suficiente adhesivo en las caras coincidentes del reposabrazos y colocar el reposabrazos directamente sobre el arco del asidevo.



3

GB: Press the arm-rest steady for 20-30 seconds. After 24 hours the bow is ready for use.

SE: Pressa armstödet stadigt i 20 till 30 sekunder. Efter 24 timmar är bågen färdig att användas.

NO: Press fast og hold konstant press på armstøtten i 20-30 sekunder. Etter 24 timer er buen klar for bruk.

DK: Pres armlænet fast i 20 til 30 sekunder. Efter 24 timer er armlænet klar til brug.

FI: Paina vakaasti käsinojapehmustetta 20-30 sekuntia. Lopullinen lujuus saavutetaan 24 tunnin kuluttua.

DE: Drücken Sie die Armlehne 20-30 Sekunden gleichmäßig an. Nach 24 Stunden ist der Bügel gebrauchsfertig.

NL: Armlegger gedurende 20-30 sec. gelijkmatig aandrukken. Na 24 uur gereed voor gebruik.

FR: Faire pression fermement pendant 20-30 secondes. Après 24 heures la rampe est prête pour utilisation.

IT: Premere il bracciuolo stabilmente per 20-30 secondi. Dopo 24 ore il tutto è pronto per l'uso.

ES: Presionar el reposabrazos firmemente durante 20-30 segundos. El arco está listo para su uso después de 24 horas.

Maintenance/Rengöring/Vedlikeholdsråd/Vedligeholdelse/Hoito-ohje/Pflegeanleitung/ Onderhoud/Conseils d'entretien/Cura del prodotto/Ciudado del producto

EN Clean regularly with normal household detergent. Do not use aggressive cleaners. Handicare is not liable for damage caused by improper mounting/use.

SE För rengöring använd normalt och inte aggressivt rengöringsmedel. Handicare står ej ansvarig för skador som uppstår pga. felaktig montering/användning.

NO For rengjøring bruk nøytralt/normalt rengjøringsmiddel og ikke etsende midler. Handicare står ikke ansvarlig for skader som kan oppstå pga feilaktig motering/bruk.

DK Efter brug tjernes sæberester. Dar må ikke anvendes hårde rengøringsmidler. Handicare er ikke ansvarig for skader opstået pga. torkert montering/brug.

FI Puhdista säännöllisesti käyttäen kodin yleispesuaineita. Älä käytä voimakkaita liuottimia. Handicare ei ole vastuussa vahingosta, joka johtuu virheellisestä asennuksesta tai käytöstä.

DE Beseitige nach Benutzung Seifenreste. Kein agressieves Reinigungsmittel verwenden. Handicare ist nicht haftbar für Schäden die durch unsachgemässe Befestigung/Benutzung oder falsches Befestigungsmaterial entstanden sind.

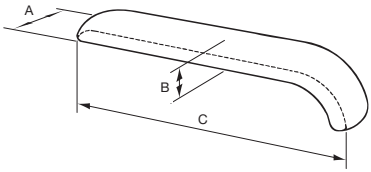
NL Verwijder na gebruik zeepresten. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Handicare is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste bevestiging/gebruik.

FR Laver régulièrement avec un détergent ménager. Ne pas utiliser de détergent agressif. Handicare n'est pas responsable des dommages causés par un montage/utilization incorrect.

IT Pulire periodicamente, utilizzando detergenti di uso corrente per la casa. Non usar prodotti abrasivi e corrosivo. Handicare non è responsabile per i danni causati dal montaggio/uso impropio.

ES Limpiar regularmente con cualquir detergente no corrosivo. No usar leija ya que es muy corrosivo. Handicare no se hace responsable de cualquir deterioro causado por un montaje/uso incorrecto.

Dimensions/Måttbeskrivning/Målbeskrivelse/Mitat/Maßbeschreibung/Afmetingen/ Dimensioni/Dimensiones



A	60 mm	2,3 inch
B	30 mm	1,2 inch
C	350 mm	13,8 inch

LinidoSolutions™

Handicare's LinidoSolutions™ product line is a wide range of high quality safety products designed to provide ergonomic support, comfort and increased independence for the user in various bathing, showering and toileting situations.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See www.handicare.com for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, www.handicare.com

MediCauce

MediCauce Soluciones Sanitarias SL
C/ Rio Jarama 132, 10-13
45007, Toledo. España
T- (+34) 925 337 467
www.medicauce.com
info@medicauce.com